

Product Details

تفاصيل المنتج

This United Arab Bank (UAB) product is a Bank account for your transactional and savings needs.

This Key Facts Statement (KFS) provides you with indicative information about fees and charges for Islamic Current and Call Deposit Account.

This Key Facts Statement summarizes the key features, fees, risks and important terms of the account and should be read before you decide to open the account

هذا المنتج هو حساب مصرفي يساعدك على تلبية احتياجاتك المتعلقة بالمعاملات المصرفية والادخارية.

توفر لك لائحة الحقائق الرئيسية (KFS) الميزات الرئيسية للمنتج، ومعلومات إرشادية عن الرسوم والمصاريف المتعلقة بالحسابات الجارية الإسلامية وحسابات الإيداع تحت الطلب.

توفر لك لائحة الحقائق الرئيسية (KFS) الميزات والرسوم والمخاطر والشروط الهامة الخاصة بالحساب، وينبغي قراءته قبل اتخاذ قرار فتح الحساب.

Current Account		Call Deposit Account		حساب إيداع تحت الطلب		الحساب الجاري	
Currency	₪ / € / \$ / £	₪ / € / \$ / £	₪ / € / \$ / £	£ / \$ / € / ₪	£ / \$ / € / ₪	عملة الحساب	
Electronic Banking Services	Banking services including phone banking, online banking, Host to Host & Mobile app.	Banking services including phone banking, online banking & mobile app available for UAE residents.	بما في ذلك الخدمات المصرفية عبر الهاتف والخدمات المصرفية عبر الإنترنت وتطبيق الهاتف المحمول. متوفرة للمقيمين في دولة الإمارات العربية المتحدة.	بما في ذلك الخدمات المصرفية عبر الهاتف والخدمات المصرفية عبر الإنترنت وتطبيق الهاتف المحمول. متوفرة للمقيمين في دولة الإمارات العربية المتحدة.	بما في ذلك الخدمات المصرفية عبر الهاتف والخدمات المصرفية عبر الإنترنت وخدمات المضيف للمضيف وتطبيق الهاتف المحمول.	الخدمات المصرفية الإلكترونية	
Cheque Book	You can request for a free cheque book (10 leafs) subject to satisfactory Etihad Credit Bureau (ECB) report. Offered in ₪ only.	Cheque book facility is not available for Call Deposit Account.	بدفتر الشيكات غير متوفرة لحسابات الإيداع تحت الطلب.	بدفتر الشيكات غير متوفرة لحسابات الإيداع تحت الطلب.	يمكنك طلب دفتر شيكات مجاني (10 أوراق) بشرط الحصول على تقرير مريض من الاتحاد للمعلومات الائتمانية. (دفتر الشيكات فقط)	دفتر شيكات	
FX Rates	The Spot FX rates will be applicable at the time of processing transaction.		سيتم تطبيق أسعار الصرف الفورية (Spot FX rates) وقت معالجة المعاملة.		أسعار الصرف		

Fees & Charges (Inclusive of 5% VAT)		الرسوم والمصروفات (شامل ضريبة القيمة المضافة بنسبة 5%)	
Breach of Minimum Monthly Average Credit Balance Fee	₪ 262.50	رسوم تجاوز الحد الأدنى لمتوسط الرصيد الائتماني الشهري	
Cheque Return – Outward Clearing	₪ 105.00	إرجاع شيك - مقاصة صادرة	
Cheque Return – Inward Clearing/Collection	₪ 262.50	إرجاع شيك - مقاصة واردة / للتحصيل	
Cheque Return – Outward Collection Outside UAE	₪ 105.00	إرجاع شيك - تحصيل صادر خارج دولة الإمارات	
Liability Letter/Other Certificates	₪ 105.00	خطاب بيان الالتزامات / شهادات أخرى	
Balance Confirmation Certificate	₪ 262.50	شهادة تأكيد الرصيد	
Account Closure Certificate Charges	₪ 105.00	رسوم شهادة إغلاق الحساب	
Account Closure in the First Year	₪ 262.50	إغلاق الحساب خلال السنة الأولى	

Product Requirements		متطلبات فتح الحساب الجاري / الادخار	
Required Documents	Valid Trade License, ID Documents of Owners and Authorized Signatories, MOA & Amendments, POA, Board Resolution (if any), VAT Certificate and regulatory forms. UAB adheres to AML & Sanctions and CBUAE requirements.	رخصة تجارية سارية المفعول، ووثائق هوية المالكين والموقعين المعتمدين، وعقد التأسيس والتعديلات، والتوكيل الرسمي، وقرار مجلس الإدارة (إن وجد)، وشهادة ضريبة القيمة المضافة و نماذج التنظيمية. يلتزم البنك بالمتطلبات التي يقرها مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي بشأن المعقوبات وغسل الأموال.	
Minimum Monthly Average Credit Balance	₪ 25,000.00	الحد الأدنى لمتوسط الرصيد الدائن الشهري	
Minimum Amount to Open Account	₪ 25,000.00 to be maintained	الحد الأدنى للمبلغ المطلوب لفتح الحساب	
Income Source	Proof of income eg., Audited Financials and Bank Statement	مصدر الدخل	

Important Terms & Conditions		شروط وأحكام مهمة	
Processing Time	Your account will be opened within 3 business days of signing the application form and submission of required documents to us. Such documents and information should be in the form acceptable to the Bank. The Bank, on receipt of initial information and documents, may request further information and documents for evaluation.	مدة المعالجة	سيتم فتح حسابك في غضون 3 أيام عمل من تاريخ توقيع نموذج الطلب وتقديم المستندات المطلوبة إلينا. يجب أن تكون هذه المستندات والمعلومات مقبولة لدى البنك. كما يحق للبنك -عند استلام المعلومات والمستندات الأولية- طلب معلومات ومستندات إضافية لغرض التقييم.
Change in Contact Details/ Ownership	You are required to provide UAB with copies of your updated documents at all times. Not providing these documents might result in charges, transactions being restricted, account being blocked/closed.	تغيير بيانات التواصل/ الملكية	يتوجب عليك تزويد البنك بنسخ محدثة عن مستنداتك في جميع الأوقات. قد يؤدي عدم تقديم هذه المستندات إلى فرض رسوم، أو القيام بتقييد تنفيذ المعاملات، أو تطبيق الحظر أو الإغلاق على الحسابات.
Unclaimed Balances	In case of account being non-operational for a period of 3 years, account will be marked as dormant as per regulatory guidelines.	أرصدة غير مطالب بها	في حال عدم إجراء أي معاملات على الحساب لمدة 3 سنوات يصف الحساب بوصفه حساباً خاملاً وفقاً للتوجيهات التنظيمية المقررة من مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.
Change in Terms	UAB reserves the right to revise Terms & Conditions and Schedule of Charges. In case of any change, you will be notified on your registered contact details 60 days prior to the change.	تغيير الشروط	يحتفظ البنك العربي المتحد بالحق في تعديل الشروط والأحكام وجدول الرسوم والخدمات، وفي حال إدخال أي تغيير عليها يبلغ البنك العميل بهذا التغيير بإخطاره على آخر عنوان مسجل في بيانات التواصل قبل 60 يوماً من تنفيذ التغيير.
Third Party Disclosure	UAB is obligated to share Customer information with the designated Government Entities as per the applicable Bank Terms & Conditions.	الإفصاح من طرف الغير	يلتزم البنك بمشاركة معلومات العميل مع الجهات الحكومية المحددة وفق الشروط والأحكام التي يطبقها البنك.
Account Closure	UAB may close the account if the account conduct is found to be unsatisfactory, including repeated returned cheques, or where the account operation is not in line with the Bank's policies, applicable laws, or the regulations of the Central Bank of the UAE.	إغلاق الحساب	يحق للبنك العربي المتحد إغلاق الحساب إذا تبين أن سلوك الحساب غير مرضٍ، بما في ذلك تكرار إعادة الشيكات بدون صرف، أو إذا كان لا يتوافق مع سياسات البنك أو القوانين المعمول بها أو الأنظمة والتعليمات الصادرة عن مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.
Cheque Book Issuance	First 10 cheque leafs are free subject to satisfactory Etihad Credit Bureau report.	إصدار دفتر شيكات	أول عشرة أوراق مجانية تخضع لتقرير مقبول من الاتحاد للمعلومات الائتمانية
Schedule of Charges	For remaining charges, please refer to Islamic Schedule of Charges which is available on UAB website	جدول الرسوم	بالنسبة للرسوم المتبقية، يرجى الرجوع إلى جدول الرسوم المتوافق مع الشريعة الإسلامية والمتاح على الموقع الإلكتروني للبنك.

Additional Information		معلومات إضافية	
<ul style="list-style-type: none"> For product related fatwas, please click on the following link https://www.uab.ae/islamic If you have any queries and questions, you can reach our customer service 24/7 on 800474 or corporatecare@uab.ae. In order to check your eligibility to apply for other UAB products, please contact a Relationship Manager or visit our website www.uab.ae. To obtain the best deal for you, you may check other bank offers to compare Profit rates, fees & features. You can compare the other bank's Key Facts Statement when deciding on the best option that suits your needs. You have the option to close your account by submitting a closure request to UAB. Please refer to www.uab.ae for our Terms & Conditions and Schedule of Charges. If you are unsatisfied with our services or to report fraud/complaint/dispute, please contact our 24/7 customer service on 800474 or corporatecare@uab.ae. 		<ul style="list-style-type: none"> للاطلاع على الفتاوى المتعلقة بالمنتجات، يرجى الضغط على الرابط التالي: https://www.uab.ae/islamic إذا كان لديك أي استفسارات أو أسئلة، يمكنك التواصل مع خدمة العملاء لدينا على مدار الساعة طوال أيام الأسبوع على الرقم 800474 أو البريد الإلكتروني corporatecare@uab.ae إذا كنت تود التأكد من مدى استحقاقك لتقديم طلب للحصول على أي من المنتجات الأخرى التي يقدمها البنك العربي المتحد يُرجى الاتصال بمسؤول العلاقات أو زيارة موقعنا الإلكتروني: www.uab.ae للحصول على أفضل العروض، يمكنك التحقق من عروض البنوك الأخرى لمقارنة معدلات الربح والرسوم والمزايا. يمكنك مقارنة لائحة الحقائق الرئيسية للبنك الآخر لاتخاذ قرار بشأن الخيار الأفضل الذي يناسب احتياجاتك. يحق لك إغلاق حسابك عن طريق إرسال طلب إغلاق إلى البنك العربي المتحد. يرجى زيارة موقعنا الإلكتروني www.uab.ae للاطلاع على الشروط والأحكام وجدول الرسوم. في حال عدم رضاك عن خدماتنا أو إذا كنت تود الإبلاغ عن غش/شكوى/نزاع يُرجى الاتصال بمركز خدمة العملاء 800474 على مدار الساعة طوال أيام الأسبوع أو التواصل من خلال corporatecare@uab.ae. 	

Important Warnings

- In case of any change in your KYC details, please inform UAB so your account is updated and transactions are not disrupted.
- UAB may refuse to execute any requests, instructions or services requested by you if you fail to comply with the necessary procedures; or if the information or data are incorrect or are in violation of the applicable laws in the United Arab Emirates
- According to the instructions of the Central Bank of the UAE, your UAB account will be closed and added to the blacklist in case 4 cheques are returned unpaid due to insufficient balance within a period of one year.
- Not maintaining the required minimum monthly average balance could lead to a fee being levied.
- Please keep your cheque books and online banking credentials safe at all times to avoid any misuse or fraudulent actions by others.
- This information does not replace the account opening application, agreement document. You have the right for a copy of the account opening application.



تنبيهات هامة

- في حالة حدوث أي تعديل في مستندات إثبات الشخصية الخاصة بك ، يرجى إبلاغ البنك العربي المتحد حتى يتم تحديث بيانات حسابك وبالتالي لا يتم تعطيل معاملاتك .
- في حال عدم الامتثال للإجراءات المطلوبة أو إذا كانت المعلومات أو البيانات غير صحيحة أو تخالف القوانين المعمول بها في دولة الإمارات العربية المتحدة ، فيحق للبنك العربي المتحد رفض تنفيذ أي طلبات أو تعليمات أو خدمات تطلبها ،
- وفقاً لتعليمات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي ، سيتم إغلاق حسابك البنك العربي المتحد الخاص بك وإدراج اسمك ضمن القائمة السوداء في حالة إعادة 4 شيكات غير مدفوعة بسبب عدم كفاية الرصيد خلال فترة عام واحد.
- عدم الحفاظ على الحد الأدنى المطلوب لمتوسط رصيد الحساب الشهري قد يؤدي إلى فرض رسوم.
- يرجى الاحتفاظ بدفاتر الشيكات وبيانات اعتماد الخدمات المصرفية عبر الإنترنت في مكان آمن في جميع الأوقات لتجنب أي سوء استخدام أو إجراءات احتيالية من قبل الآخرين.
- لا تُفني هذه المعلومات عن طلب فتح الحساب أو وثيقة الاتفاقية. ويحق لك الحصول على نسخة من طلب فتح الحساب.

Your Acknowledgment

I/We acknowledge the receipt of and understanding of this Key Facts Statement. I/We also acknowledge that I have an understanding of the product/service features, pricing, benefits, risks, fees, and Consumer's rights and obligations as detailed in the Key Facts Statement. I/We acknowledge and agree that the provision of any banking services shall be at subject to eligibility, applicable terms and conditions, UAB policies and legal/regulatory requirements, which may be revised from time to time.

إقرار العميل

أقر/نقر باستلام وفهم لائحة الحقائق الرئيسية هذه، كما أقر/نقر بأننا قد فهمنا ميزات المنتج أو الخدمة، وتسعيرتها، ومزاياها ومخاطرها والرسوم المرتبطة بها وحقوق المستهلك والتزاماته على النحو الوارد والمفصل في لائحة الحقائق الأساسية. وأقر/نقر وأوافق/نوافق على أن تقديم أي خدمات مصرفية يخضع لمعايير الأهلية، والشروط والأحكام السارية، وسياسات البنك العربي المتحد، والمتطلبات القانونية والتنظيمية، والتي قد تخضع للتعديل من وقت لآخر.

اسم مقدم الطلب:

Applicant Name

توقيع مقدم الطلب:

Applicant Signature

توقيع ممثل البنك العربي المتحد

UAB Representative

التاريخ: ____ / ____ / ____
Date : ____ / ____ / ____